
**Štedilniki na trdna goriva – Zahteve in preskusne metode
(vključuje dopolnilo A1:2005 in popravek A1:2005/AC:2008)**

Residential cookers fired by solid fuel – Requirements and test methods
(including A1:2004 and A1:2005/AC:2008)

Cuisinieres domestiques à combustible solide – Exigences et méthodes d'essai

Herde für feste Brennstoffe – Anforderungen und Prüfung

(standards.iteh.ai)

SIST EN 12815:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b817e841-5de5-40dc-9431-d444e15d182e/sist-en-12815-2003>

NACIONALNI UVOD

Standard SIST EN 12815:2003+A1 (sl), Štedilniki na trdna goriva – Zahteve in preskusne metode (vključuje dopolnilo A1:2005 in popravek A1:2005/AC:2008), 2005, ima status slovenskega standarda ter je konsolidirana izdaja standarda SIST EN 12815:2003, njegovega dopolnila SIST EN 12815:2003/A1:2005 in popravka dopolnila SIST EN 12815:2003/A1:2005/AC:2008. Standard je enakovreden evropskemu standardu EN 12815:2001 (en), Residential cookers fired by solid fuel – Requirements and test methods, ter njegovemu dopolnilu EN 12815:2001/A1:2004 in popravku dopolnila EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007.

NACIONALNI PREDGOVOR

Evropski standard EN 12815:2001, dopolnilo EN 12815:2001/A1:2004 in popravek EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007 je pripravil tehnični odbor Evropskega komiteja za standardizacijo CEN/TC 295 Stanovanjski aparati na trdna goriva, katerega tajništvo vodi BSI.

Slovenski standard SIST EN 12815:2003+A1:2005 je konsolidirana izdaja prevodov evropskega standarda EN 12815:2001, dopolnila EN 12815:2001/A1:2004 in popravka dopolnila EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007. V primeru spora glede besedila slovenskega prevoda v tem standardu je odločilen izvorni evropski standard v angleškem jeziku. Slovensko izdajo standarda je pripravil tehnični odbor SIST/TC OGS Ogrevanje stavb.

Odločitev za konsolidirano izdajo tega standarda je dne 3. avgusta 2012 sprejel SIST/TC OGS Ogrevanje stavb.

ZVEZA Z NACIONALNIMI STANDARDI

S privzemom tega evropskega standarda veljajo za omejeni namen referenčnih standardov vsi standardi, navedeni v izvorniku, razen tistih, ki so že sprejeti v nacionalno standardizacijo:

SIST EN 1561:2001	Livarstvo – Siva litina (z lamelastim grafitom)
SIST EN 1563:1998	Livarstvo – (Siva) litina s kroglastim grafitom (<i>nadomeščen s SIST EN 1563:2012</i>)
SIST EN 10025:1996	Vroče valjani izdelki iz nelegiranih konstrukcijskih jekel – Tehnični dobavni pogoji (vključuje dopolnilo A1:1993) (<i>nadomeščen s SIST EN 10025-1:2004 in SIST EN 10025-2:2005</i>)
SIST EN 10027-2:1995	Sistemi označevanja jekel – 2. del: Številčni sistem
SIST EN 10028-2:1996	Ploščati izdelki iz jekel za tlačne posode – 2. del: Nelegirana in legirana jekla za povišane temperature (<i>nadomeščen s SIST EN 10028-2:2009</i>)
SIST EN 10029:1996	Vroče valjana jeklena pločevina, debela 3 mm ali več – Tolerance mer, oblike in mase (<i>nadomeščen s SIST EN 10029:2011</i>)
SIST EN 10088-2:1997	Nerjavna jekla – 2. del: Tehnični dobavni pogoji za pločevine in trakove za splošno uporabo (<i>nadomeščen s SIST EN 10088-2:2005</i>)
SIST EN 10111:1998	Kontinuirno vroče valjane pločevine in trakovi iz maloogljivega jekla za preoblikovanje v hladnem – Tehnični dobavni pogoji (<i>nadomeščen s SIST EN 10111:2008</i>)
SIST EN 10120:1997	Jeklene pločevine in trakovi za plinske jeklenke (<i>nadomeščen s SIST EN 10120:2008</i>)
SIST EN 50165	Električna oprema neelektričnih aparatov za gospodinjske in podobne namene – Varnostne zahteve (<i>razveljavljen</i>)
SIST ISO 7-1:1995	Cevni navoji, pri katerih je tesnjenje izvedeno z navojem – 1. del: Mere, tolerance in označevanje

SIST ISO 7-2:2001	Cevni navoji s tesnjenjem na navojih – 2. del: Verifikacija z uporabo mejnih kalibrov
SIST EN ISO 228-1:2003	Cevni navoji za zveze, ki ne tesnijo z navoji – 1. del: Mere, odstopki in oznake (ISO 228-1:2000)
SIST ISO 228-2:2001	Cevni navoji za zveze, ki ne tesnijo z navoji – 2. del: Kontrola s kalibri (ISO 228-2:1987) (<i>nadomeščen s SIST EN ISO 228-2:2003</i>)
SIST ISO 331:1998	Premog – Določevanje vlage v analiziranem vzorcu – Neposredna gravimetrijska metoda (<i>razveljavljen</i>)
SIST ISO 334:1998	Trdna fosilna goriva – Določevanje celotnega žvepla – Eschkajeva metoda
SIST ISO 351:1998	Trdna fosilna goriva – Določevanje celotnega žvepla – Metoda zgorevanja pri visoki temperaturi
SIST ISO 501:1998	Premog – Določanje numerične vrednosti nabrekanja v lončku (<i>nadomeščen s SIST ISO 501:2005</i>)
SIST ISO 562:2000	Črni premog in koks – Določevanje hlapnih snovi (<i>razveljavljen</i>)
SIST ISO 609:1998	Trdna fosilna goriva – Določevanje ogljika in vodika – Metoda zgorevanja pri visoki temperaturi
SIST ISO 687:1996	Koks – Določevanje vlage v analiziranem vzorcu (<i>razveljavljen</i>)
ISO 1171:1997	Trdna fosilna goriva – Določevanje pepela (<i>nadomeščen s SIST ISO 687:2005</i>)
SIST ISO 1928:1998	Trdna fosilna goriva – Določanje zgornje kalorične vrednosti v kalorimetrijski bombi in izračun kurilnosti
SIST ISO 2859 (vsi deli)	Postopki vzorčenja za kontrolo po opisnih spremenljivkah

OSNOVA ZA IZDAJO STANDARDA

[SIST EN 12815:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b817e841-5de5-40dc-9431-444e15d182e/sist-en-12815-2003)

- privzem standarda [EN 12815:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b817e841-5de5-40dc-9431-444e15d182e/sist-en-12815-2003), dopolnila [EN 12815:2001/A1:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b817e841-5de5-40dc-9431-444e15d182e/sist-en-12815-2003) in popravka [EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b817e841-5de5-40dc-9431-444e15d182e/sist-en-12815-2003)

OPOMBE

- Povsod, kjer se v besedilu standarda uporablja izraz “evropski standard”, v SIST EN 12815:2003 +A1:2005 to pomeni “slovenski standard”.
- Uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del standarda.
- Ta nacionalni dokument je konsolidirana izdaja in je istoveten z EN 12815:2001, dopolnjenim z EN 12815:2001/A1:2004 in popravljenim z EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007, ter je objavljen z dovoljenjem

CEN
Rue de Stassart, 36
1050 Bruxelles
Belgija

This national document is consolidated version and is identical with EN 12815:2001, amended by EN 12815:2001/A1:2005 and corrigend by EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007 and is published with the permission of

CEN
Rue de Stassart, 36
1050 Bruxelles
Belgija

iTeh STANDARD PREVIEW
(Prazna stran)
(standards.iteh.ai)

SIST EN 12815:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b817e841-5de5-40dc-9431-d444e15d182e/sist-en-12815-2003>

Slovenska izdaja

Štedilniki na trdna goriva – Zahteve in preskusne metode

Residential cookers fired by
solid fuel – Requirements and
test methods

Cuisinieres domestiques à
combustible solide – Exigences et
méthodes d'essai

Herde für feste Brennstoffe –
Anforderungen und Prüfung

Ta evropski standard je CEN sprejel 7. aprila 2001.

Člani CEN morajo izpolnjevati notranje predpise CEN/CENELEC, s katerimi je predpisano, da mora biti ta standard brez kakršnih koli sprememb sprejet kot nacionalni standard. Sezname najnovjših izdaj teh nacionalnih standardov in njihovi bibliografski podatki so na voljo pri Upravnem centru CEN in članicah CEN.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b817e841-5de5-40dc-9431-144171812021-2015-01-03>

Ta evropski standard obstaja v treh izvirnih izdajah (angleški, francoski, nemški). Izdaje v drugih jezikih, ki jih članice CEN na lastno odgovornost prevedejo in izdajo ter prijavijo pri Upravnem centru CEN, veljajo kot uradne izdaje.

Člani CEN so nacionalni organi za standarde Avstrije, Belgije, Češke republike, Danske, Finske, Francije, Grčije, Islandije, Irske, Italije, Luksemburga, Nemčije, Nizozemske, Norveške, Portugalske, Španije, Švedske, Švice in Združenega kraljestva.

CEN

Evropski komite za standardizacijo
European Committee for Standardisation
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Upravni center: rue de Stassart, 36 B-1050 Bruselj

VSEBINA	Stran
Predgovor	4
1 Področje uporabe	5
2 Zveze s standardi	5
3 Izrazi in definicije	6
4 Materiali, načrtovanje in konstrukcija	11
5 Varnost	18
6 Delovanje.....	19
7 Navodila za napravo.....	22
8 Označevanje.....	23
9 Vrednotenje skladnosti.....	24
Dodatek A (normativni): Preskusne metode.....	30
Dodatek B (informativni): Preskusna in priporočljiva goriva.....	67
Dodatek C (normativni): Grafični prikaz porjavenja pri preskusu segrevanja pečice.....	72
črtati besedilo	
Dodatek ZA (informativni): Točke tega evropskega standarda, ki se nanašajo na določila Direktive EU o gradbenih proizvodih.....	74
Literatura.....	79
ITeh STANDARD PREVIEW (standards.itech.ai)	
Preglednice	
Preglednica 1: Vrste jeklenih materialov	13
Preglednica 2: Minimalne mehanske zahteve za jekleno litino	14
Preglednica 3: Najmanjše velikosti navojev za pretočne dele in povratne cevi	14
Preglednica 4: Najmanjša globina izreza oziroma dolžina navoja	14
črtati besedilo	
Preglednica 7: Najkrajši interval ponovnega nalaganja pri nazivni toplotni moči.....	20
Preglednica 8: Najkrajši interval ponovnega nalaganja pri počasnem gorenju.....	21
Preglednica 9: Značilnosti, ki jih je treba upoštevati pri določanju skupine naprav.....	26
Preglednica 10: Značilnosti delovanja, ki jih je treba upoštevati pri določanju skupine naprav.....	26
Preglednica A.1: Merilna negotovost.....	33
Preglednica A.2: Označke in enote, uporabljene za izračunavanje.....	49
Preglednica B.1: Specifikacije preskusnih goriv.....	70
Preglednica B.2: Specifikacije goriv, dobavljivih na trgu	71
Preglednica ZA.1: Točke, ki obravnavajo štedilnike	75
Preglednica ZA.2: Sistem potrjevanja skladnosti	75
Preglednica ZA.3: Naloge za vrednotenje skladnosti proizvodov za ogrevanje prostorov v stanovanjskih stavbah z možnostjo priprave tople vode po sistemu 3	76
Slike	
Slika 1: Vrednosti vleka	19
Slika A.1: Primer vgradnje naprave z navpičnim odvodom dimnih plinov v preskuševališču	54

Slika A.2: Primer vgradnje naprave z vodoravnim odvodom dimnih plinov v preskuševališču.....	55
Slika A.3: Pogled na preskusno nišo, ki kaže ustrezno razporeditev njenih sten in ognjišča	56
Slika A.4: Podroben pogled na kose izolacijskega polnila zadnje stene preskusne niše	57
Slika A.5: Prerez konstrukcije preskuševališča	58
Slika A.6: Načrt prikaza položajev merilnih mest na tleh in stenah preskusne niše	59
Slika A.7: Detajli vgradnje termočlena v steno preskusne niše	59
Slika A.8: Konstrukcija in splošna postavitvev merilne proge	60
Slika A.9: Detajli in dimenzije merilne proge za navpični odvod dimnih plinov	61
Slika A.10: Detajli in dimenzije merilne proge za vodoravni odvod dimnih plinov.....	62
Slika A.11: Primer sestave preskuševališča za naprave z vodno inštalacijo	63
Slika A.12: Detajli posode za preskus vrenja	64
Slika A.13: Tipična postavitvev aparature za merjenje povešanja vratc pečice	65
Slika A.14: Dimenzije merilne proge za varnostni preskus naravnega odvleka.....	66
Slika B.1: Diagram postopka izbire za preskuse priporočenih goriv	68
Slika C.1: Grafični prikaz porjavenja	72
Slika ZA.1: Primer oznake CE s spremno informacijo	78

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 12815:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b817e841-5de5-40dc-9431-d444e15d182e/sist-en-12815-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b817e841-5de5-40dc-9431-d444e15d182e/sist-en-12815-2003>

Predgovor k standardu

Ta evropski standard je pripravil tehnični odbor CEN/TC 295 Kurilne naprave na trdna goriva, katerega sekretariat vodi BSI.

Ta evropski standard mora dobiti status nacionalnega standarda z objavo istovetnega besedila ali z razglasitvijo najpozneje do decembra 2001. Nacionalne standarde, ki so v nasprotju s tem standardom, je treba umakniti najpozneje do decembra 2002.

Po notranjih predpisih CEN/CENELEC so dolžne ta evropski standard privzeti nacionalne organizacije za standarde Avstrije, Belgije, Češke republike, Danske, Finske, Francije, Grčije, Islandije, Irske, Italije, Luksemburga, Nemčije, Nizozemske, Norveške, Portugalske, Španije, Švedske, Švice in Združenega kraljestva.

Predgovor k dopolnilu

Ta dopolnilo A1 je CEN sprejel 18. junija 2004.

Ta dokument (EN 12815:2001/A1:2004) je pripravil tehnični odbor CEN/TC 295 Kurilne naprave na trdna goriva, katerega sekretariat vodi BSI.

To dopolnilo k evropskemu standardu EN 12815:2001 mora dobiti status nacionalnega standarda z objavo istovetnega besedila ali z razglasitvijo najpozneje do februarja 2005. Nacionalne standarde, ki so v nasprotju s tem standardom, je treba umakniti najpozneje do maja 2006.

Ta dokument je bil pripravljen na podlagi mandata, ki sta ga Evropska komisija in Evropsko združenje za prosto trgovino dala CEN, ter upošteva bistvene zahteve direktiv(-e) EU.

Za zvezo z direktivo(-ami) EU glej informativni dodatek ZA, ki je sestavni del tega dokumenta.

Po notranjih predpisih CEN/CENELEC so dolžne ta evropski standard privzeti nacionalne organizacije za standarde Avstrije, Belgije, Cipra, Češke republike, Danske, Estonije, Finske, Francije, Grčije, Islandije, Irske, Italije, Latvije, Litve, Luksemburga, Madžarske, Malte, Nemčije, Nizozemske, Norveške, Poljske, Portugalske, Slovaške, Slovenije, Španije, Švedske, Švice in Združenega kraljestva.

Predgovor k popravku dopolnila

Ta popravek začne veljati 1. avgusta 2007.

1 Področje uporabe

Ta evropski standard določa zahteve za načrtovanje, proizvodnjo, konstrukcijo, varnost in delovanje (izkoristek in emisije) ter navodila in označevanje skupaj s preskusnimi metodami in preskusnimi gorivi za preskušanje tipa štedilnikov na trdna goriva.



Ta standard se uporablja za naprave, ki se kurijo ročno in se uporabljajo predvsem za kuhanje, njihova dodatna funkcija pa je ogrevanje prostora, v katerem so nameščene. Dodatno pa, kadar so opremljene z vodno komoro, omogočajo pripravo in uporabo sanitarne tople vode in/ali centralno ogrevanje. Te naprave so lahko kurjene s trdnimi mineralnimi gorivi, šotnimi briketi, naravno pridobljenimi ali industrijsko pripravljenimi drvimi ali z več gorivi v skladu z navodili proizvajalca naprave.

Ta standard se ne uporablja za naprave z avtomatskim doziranjem goriva ali naprave na mehanski vžig ali za naprave z nameščenimi ventilatorji (vpihovalniki zraka).

2 Zveze s standardi

Ta standard vključuje z datiranim ali nedatiranim sklicevanjem določila iz drugih publikacij. Sklicevanja na standarde so navedena na ustreznih mestih v besedilu, publikacije pa so našteve spodaj. Pri datiranih sklicevanjih se pri uporabi tega standarda upoštevajo poznejša dopolnila ali spremembe katerekoli od navedenih publikacij le, če so z dopolnilom ali spremembo vključene vanj. Pri nedatiranih sklicevanjih se uporablja zadnja izdaja publikacije (vključno z dopolnili).

EN 1561:1997	Livarstvo – Siva litina (z lamelastim grafitom)
EN 1563:1997	Livarstvo – (Siva) litina s kroglastim grafitom
EN 10025:1993	Vročje valjani izdelki iz nelegiranih konstrukcijskih jekel – Tehnični dobavni pogoji
EN 10027-2:1992	Sistemi označevanja jekel – 2. del: Številčni sistem
EN 10028-2:1992	Ploščati izdelki iz jekel za tlačne posode – 2. del: Nelegirana in legirana jekla za povišane temperature
EN 10029:1991	Vročje valjana jeklena pločevina, debela 3 mm ali več – Tolerance mer, oblike in mase
EN 10088-2:1995	Nerjavna jekla – 2. del: Tehnični dobavni pogoji za pločevine in trakove za splošno uporabo
EN 10111:1998	Kontinuirno vročje valjane pločevine in trakovi iz maloogljirnega jekla za preoblikovanje v hladnem – Tehnični dobavni pogoji
EN 10120:1996	Jeklene pločevine in trakovi za plinske jeklenke
EN 50165	Električna oprema neelektričnih aparatov za gospodinjske in podobne namene – Varnostne zahteve
ISO 7-1:1994	Cevni navoji, pri katerih je tesnjenje izvedeno z navojem – 1. del: Mere, tolerance in označevanje
ISO 7-2:2000	Cevni navoji s tesnjenjem na navojih – 2. del: Verifikacija z uporabo mejnih kalibrov
ISO 228-1:2000	Cevni navoji za zveze, ki ne tesnijo z navoji – 1. del: Mere, odstopki in oznake
ISO 228-2:1987	Cevni navoji za zveze, ki ne tesnijo z navoji – 2. del: Kontrola s kalibri
ISO 331:1983	Premog – Določevanje vlage v analiziranem vzorcu – Neposredna gravimetrijska metoda
ISO 334:1992	Trdna fosilna goriva – Določevanje celotnega žvepla – Eschkajeva metoda

ISO 351:1996	Trdna fosilna goriva – Določevanje celotnega žvepla – Metoda zgorevanja pri visoki temperaturi
ISO 501:1981	Premog – Določanje numerične vrednosti nabrekanja v lončku
ISO 562:1998	Črni premog in koks – Določevanje hlapnih snovi
ISO 609:1996	Trdna fosilna goriva – Določevanje ogljika in vodika – Metoda zgorevanja pri visoki temperaturi
ISO 687:1974	Koks – Določevanje vlage v analiziranem vzorcu
ISO 1171:1997	Trdna fosilna goriva – Določevanje pepela
ISO 1928:1998	Trdna fosilna goriva – Določanje zgornje kalorične vrednosti v kalorimetrijski bombi in izračun kurilnosti
 ISO 2859 (vsi deli)	Postopki vzorčenja za kontrolo po opisnih spremenljivkah 

3 Izrazi in definicije

V tem evropskem standardu se uporabljajo naslednji izrazi in definicije.

3.1

regulacija dovoda zraka

ročni ali avtomatski mehanizem za regulacijo količine zraka, dovajane za zgorevanje

3.2

posoda za pepel

premična posoda, oblikovana za zbiranje nezgorelih ostankov goriva, padlih iz kurišča

3.3

pepelišče

zaprt prostor, načrtovan za sprejemanje nezgorelih ostankov goriva ali namestitev posode za pepel

3.4

osnovna žerjavica

količina žarečega goriva (žerjavice), ki zagotovi vžig preskusnega goriva, ki bo naloženo

OPOMBA: Osnovno žerjavico lahko specifikira proizvajalec.

3.5

vodna komora

posoda, ki je prigradena v napravo na trdno gorivo ali je vgrajena kot njen sestavni del, v kateri se segreva voda

3.6

prekati vodne komore

prostor znotraj vodne komore, ki vsebuje vodo

3.7

kuriščna rešetka

del naprave na dnu kurišča, ki nosi žerjavico ter skozi katerega padajo nezgoreli ostanki goriva v posodo za pepel ali pepelišče in skozi katerega lahko prehajajo zrak za zgorevanje in/ali dimni plini

3.8

stopnja gorenja

zmanjšanje mase goriva na enoto časa

3.9**nalagalna vratca**

vratca, ki zapirajo odprtino za nalaganje

3.10**zrak za zgorevanje**

zrak, doveden v kurišče, ki je povsem ali delno namenjen za zgorevanje goriva

3.11**izbirnik zraka za zgorevanje glede na vrsto goriva**

mehanizem za naravnavanje primarnega in/ali sekundarnega zraka glede na vrsto goriva

3.12**regulator vleka**

mehanizem za nastavitev primarnega in/ali sekundarnega zraka glede na zahtevano stopnjo gorenja

3.13**ogrevalni plini, dimni plini**

plinaste sestavine, ki nastajajo v napravi med gorenjem goriva

3.14**dušilna loputa**

mehanizem za spremembo upora toka dimnih plinov

3.15**odpepeljevanje**

postopek čiščenja žerjavice in odstranjevanja ostankov goriva v zbiralno posodo

3.16**odpepeljevalni mehanizem**

naprava za tresenje ali stresanje nezgorelega iz žerjavice

OPOMBA:

Uporablja se lahko tudi za spreminjanje lege kuriščne rešetke pri nekaterih napravah.

3.17**sistem za neposredno segrevanje vode**

sistem tople vode, pri katerem se shranjena topla voda ogreva neposredno s kroženjem tople vode iz vodne komore

3.18**mehanizem za zmanjševanje vleka**

naprava, ki z dovajanjem dodatnega zraka uravnava vlek v zgovalnem prostoru

3.19**štedilnik (suhi)**

naprava, ki omogoča predvsem kuhanje na vroči plošči in/ali v pečici

OPOMBA:

Naprava omogoča tudi ogrevanje prostora, v katerem je nameščena.

3.20**izkoristek**

razmerje med celotno proizvedeno toploto in celotno dovedeno toploto v času preskušanja, izraženo v odstotkih

3.21**netivo, gorivo**

gorivo (netivo), uporabljeno v kurišču

3.22

zgorevalni prostor, kurišče

del naprave, kjer gori gorivo

3.23

odprtina kurišča

odprtina v zgorevalnem prostoru, skozi katero se lahko naloži gorivo

3.24

vrata zgorevalnega prostora, vrata kurišča

vrata, skozi katera je viden ogenj in ki jih je mogoče odpreti za ponovno nalaganje goriva

3.25

vlek

razlika med statičnim zračnim tlakom v prostoru namestitve in med statičnim tlakom na točki merjenja dimnih plinov

3.26

dimni plini

plinske sestavine, ki odtekajo skozi dimniški nastavek naprave v odvodnik dimnih plinov

3.27

dimnični prilagoditveni element

sestavni del, ki omogoča spremembo velikosti in oblike odvodnika dimnih plinov

3.28

odvodnik dimnih plinov

cev, skozi katero so speljani dimni plini iz naprave v dimnik 

3.29

masni tok dimnih plinov

masa dimnih plinov, odvedena iz naprave v časovni enoti

3.30

temperatura dimnih plinov

temperatura dimnih plinov na določeni točki merilne proge

3.31

dimniški nastavek

sestavni del naprave za priključitev odvodnika dimnih plinov, ki dovoljuje počasen prehod produktov gorenja v dimnik

3.32

dimni kanal, dimna pot

del naprave, načrtovan za odvod dimnih plinov od kurišča do dimniškega nastavka

3.33

zaščitna ograjica, zaščitna plošča

ograjica ali plošča pred odprtino kurišča, ki preprečuje razsutje goriva in pepela ali spremembo zmogljivosti kurišča ali oboje

3.34

regulator goriva

naprava za kontrolo velikosti žerjavice

3.35

dovedena toplota

količina energije, ki jo gorivo odda napravi

3.36**toplotna moč**

količina uporabne toplote, ki jo odda naprava

3.37**sistem za posredno segrevanje vode**

sistem tople vode, pri katerem je shranjena sanitarna topla voda ogrevana v vodni komori, skozi katero teče ogrevalna voda iz naprave, ki se ne meša z ogrevano sanitarno vodo

3.38**največji delovni tlak vode**

omejeni tlak vode, pri katerem vodna komora v napravi še lahko deluje varno

3.39**nazivna toplotna moč**

celotna toplotna moč naprave, ki jo določi proizvajalec in je dosežena pod določenimi preskusnimi pogoji in pri gorenju določenega preskusnega goriva

3.40**pripomoček za upravljanje**

oprema, dodana napravi za upravljanje s premičnimi, nastavitvenimi in/ali vročimi deli

3.41**polica v pečici**

rešetka ali plošča, ki podpira kuhalno(-e) posodo(-e) v pečici

3.42**primarni zrak**

zrak za zgorevanje, ki teče skozi kurišče

3.43**obnovitvena sposobnost**

sposobnost naprave, da ponovno zaneti obstoječe ali na novo naloženo gorivo po določenem obdobju gorenja brez zunanje pomoči

3.44**priporočeno gorivo**

gorivo ustrežne tržne kakovosti, navedeno v navodilih proizvajalca za napravo, s katerim je pri preskušanju v skladu s tem evropskim standardom mogoče doseči določeno delovanje

3.45**interval ponovnega nalaganja**

časovno obdobje, v katerem je mogoče vzdrževati ogenj v napravi z enkratnim nalaganjem ustrežne količine goriva brez uporabnikovega posredovanja

3.46**ostanki gorenja**

pepel, vključno z nezgorelim gorivom, ki se zbere v posodi za pepel

3.47**sekundarni zrak**

zrak, doveden za doseganje popolnega zgorevanja in odvajanja plinov iz kurišča

3.48**sposobnost počasnega gorenja**

sposobnost naprave, da je pri nepretrganem gorenju pri nizki stopnji gorenja po določenem najkrajšem časovnem obdobju mogoče brez dodatka goriva in brez poseganja v proces gorenja ponovno doseči vžig

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 12815:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b817e841-5de5-40dc-9431-111e54932c3e/sist-12815-2003)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b817e841-5de5-40dc-9431-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b817e841-5de5-40dc-9431-111e54932c3e/sist-12815-2003)

[111e54932c3e/sist-12815-2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b817e841-5de5-40dc-9431-111e54932c3e/sist-12815-2003)

3.49

toplotna moč počasnega gorenja

toplotna moč, dosežena med preskusnim obdobjem pri pogojih počasnega gorenja

3.50

trdno gorivo

naravno pridobljena ali industrijska trdna mineralna goriva, naravno pridobljena ali industrijsko pripravljena drva in šotni briketi

3.51

trdno mineralno gorivo

premog, lignit, koks in goriva, proizvedena iz njih

3.52

toplotna moč za ogrevanje prostora

toplotna moč, ki se sprošča s konvekcijo in sevanjem v prostor

3.53

zagonska loputa, by-pass loputa

mehanizem, ki omogoča neposreden odvod toplih plinov in/ali v času vžiga v odprtem položaju prilagaja zrak za zgorevanje

3.54

stabilni pogoji

stanje, pri katerem se merjene vrednosti v sosednjih časovnih intervalih merjenja bistveno ne spreminjajo

3.55

vgrajen zalogovnik za gorivo

zaprt prostor, ki je del naprave, a ni neposredno povezan s prostorom za nalaganje goriva, v katerem je gorivo shranjeno, preden ga uporabnik fizično preloži v kurišče

3.56

preskusno gorivo

gorivo tržne kakovosti z značilnostmi svoje vrste, ki se uporablja za preskušanje naprav

3.57

termostat

temperaturno občutljiv element, ki avtomatično spreminja premer vstopne odprtine zraka za zgorevanje

3.58

tipski preskusni tlak

tlak, kateremu so izpostavljene vse vodne cevne povezave preskusne naprave

3.59

toplotno varovalo

mehanizem, ki pri določeni temperaturi vode v napravi odpre dovod hladne vode in preko varnostnega prenosnika toplote zniža temperaturo vode v napravi na vnaprej nastavljeno vrednost

3.60

zgornja plošča

zgornja plošča štedilnika, ki vsebuje vročo ploščo in okvir okoli nje

3.61

celotna toplotna moč

količina koristne toplote, sproščena iz naprave

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 12815:2003
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b817e841-5de5-40dc-9431-d444e15d182e/sist-en-12815-2003>

3.62**toplotna moč za segrevanje vode**

srednja vrednost toplote, ki se v preskusnem obdobju prenaša na vodo

3.63**štedilnik (mokri)**

naprava, ki omogoča kuhanje na vroči plošči in/ali v pečici, pri čemer je opremljena tudi z vodno komoro, ki oskrbuje vročo vodo za centralno ogrevanje ali sanitarno uporabo

OPOMBA: Štedilnik s toploto oskrbuje tudi prostor, v katerem je nameščen.

3.64**delovanje s pozicijo »zima/poletje«**

izbirni načini delovanja nekaterih štedilnikov z ustreznim mehanizmom, ki prilagaja delovanje na višjo vrednost sproščene energije pri uporabi pozimi in nižjo poleti

3.65**delovne površine**

vse površine na napravi, oblikovane za prenašanje toplote v okoliški prostor

OPOMBA: Vse zunanje površine štedilnika naprave, vključno z dimniškim priključkom, so v skladu s tem standardom uvrščene med delovne površine, ker so oblikovane tako, da prenašajo toploto v prostor, v katerem so nameščene.

4 Materiali, načrtovanje in konstrukcija**4.1 Proizvodna dokumentacija**

Za identifikacijo naprave mora proizvajalec dati na voljo dokumente in/ali konstrukcijske risbe, ki prikazujejo osnovni načrt in konstrukcijo naprave. Dokumentacija in/ali risbe morajo vsebovati najmanj naslednji informaciji:

- specifikacijo materialov, uporabljenih za izdelavo naprave,
- nazivno toplotno moč v kW, dobljeno z gorivom, ki ga priporoča proizvajalec.

A) Zapisati je treba parametre in značilnosti, ki so upoštevani pri odločanju glede družine ali serije naprav, danih v začetno preskušanje tipa (glej 9.2.1) ali nadaljnje preskušanja tipa, kadar so bile na napravi izvedene spremembe (glej 9.2.2). Kopija zapisa parametrov in značilnosti, upoštevanih pri odločanju, mora biti vključena v proizvodno dokumentacijo vsake naprave. **A)**

Če je naprava opremljena z vodno komoro, morajo biti dodatno specificirani še podatki o:

- uporabljenem postopku varjenja pri izdelavi vodne komore,
OPOMBA: Zadošča prikaz načina varjenja s simbolom.
- dovoljeni najvišji delovni temperaturi vode, v °C,
- dovoljenem največjem delovnem tlaku, v barih,
- tipskem preskusnem tlaku, v barih,
- toplotni moči za segrevanje vode, v kW.

4.2 Splošna konstrukcija

Oblika in mere sestavnih delov in opreme, postopek načrtovanja in proizvodnje ter – v primeru sestavljanja na mestu vgradnje – način sestavljanja in namestitve morajo pri normalnem obratovanju in uporabi v skladu z določili ustreznega(-ih) preskusa(-ov) in po izpostavitvi z njimi povezanim mehanskim, kemijskim in toplotnim obremenitvam zagotoviti, da bo naprava delovala zanesljivo in